

E29 - A UFO Arrives!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:04] sign

Minky Momo

[00:05] sign

Fairy Princess

[01:15] sign

A UFO Arrives

[01:17] Momo

"A UFO Arrives!"

[01:46] Momo

Morning already?

SIGN What's all this about?

[02:17] Momo

Y-You're...

[02:23] Saucer

Good evening!

[02:25] Mocha

That's...

[02:25] Pipil

The old Fenarinarsa...

SIGN ...advertising engine!

[02:28] Momo

The little promotional saucer!

[02:31] Saucer

You really remembered me?

[02:32] Saucer

That makes me so happy!

[02:34] Momo

But what are you doing here?

[02:36] Saucer

I just woke up after a thousand years!

[02:38] Saucer

I wanted to go out for a little jog,

[02:40] Saucer

but I ended up coming all the way here!

[02:42] Saucer

Hey, Momo! How are you doing?

[02:43] Momo

I'm doing great!

[02:45] Momo

But you really can't be here.

[02:48] Saucer

Oh? Why not?

[02:50] Pipil

What, you really don't know?

[02:52] Saucer

Pipil! Good evening!

[02:54] Pipil

The people of Earth don't believe in Fenarinarsa yet.

[02:58] Pipil

If they were to see you...

[02:59] Mocha

It would start a riot!

[03:01] Pipil

It's different for a lovely lady like me, of course...

[03:04] Saucer

Momo?

[03:06] Momo

That is a problem...

SIGN I'm sure nobody saw you, right?

[03:10] Saucer

Don't you worry about that!

[03:13] Saucer

Everyone sleeps at night!

[03:15] Momo

Saucer, you have to get back to Fenarinarsa before morning.

[03:20] Momo

You'll be able to show your stuff again once Fenarinarsa is back on Earth, I promise.

[03:25] Momo

Okay? Please, go back.

[03:29] Saucer

If you insist, Momo...

[03:32] Saucer

I'll go back.

[03:32] Momo

Thank you! I'll give you a kiss as thanks.

[03:38] Saucer

I'm honored! I'll be going now!

[03:46] Mocha

He left.

[03:51] Momo

I hope he can get back to work soon...

[04:03] Pipil

Is this the hamburger that's in fashion now?

[04:06] Momo

But the packaging looks familiar, doesn't it?

[04:10] Pipil

That's it! The guy from the other night...

[04:13] Pipil

Yes! It looks just like that

show-off promotional vehicle!

[04:16] Momo

You're right.

[04:19] Momo

Do you think someone saw him and made this?

[04:25] Mocha

Well, he was pretty loud and flashy...

SIGN It'd be more surprising if nobody saw him!

[04:30] Dan

You liar!

[04:32] Dan

You saw a UFO, huh?

[04:34] Momo

A UFO?!

[04:36] Kids

Yeah, there's no such thing as UFOs!

[04:39] Tony

I really did see it!

[04:40] Tony

I made friends with a UFO a few nights ago!

[04:44] Tony

It's all true!

[04:45] Momo

Darn it.

[04:45] Momo

So there was a witness, after all.

[04:47] Mocha

That stupid show-off!

[04:50] Dan

Then why don't you introduce
us to your friend?

[04:54] Kids

Yeah! Yeah!

[04:57] Dan

The UFO's your friend, right?

[05:01] Dan

Why can't you say yes?

[05:05] Dan

What a liar!

[05:08] Tony

It's true! It's not a lie!

[05:10] Boys

Liar! Liar! Liar! Liar!

[05:15] Momo

Hey, you kids!

[05:18] Momo

It's not good to assume he's lying.

[05:22] Dan

It's none of your business, is it?

[05:24] Dan

We don't need some old lady
interfering in a children's fight.

[05:26] Momo

Old...

[05:27] Momo

Old... lady?!

[05:30] Dan

You're basically middle-aged compared to us.

[05:37] Dan

I'm not gonna hang out with this old lady.

[05:39] Dan

Let's go!

[05:40] Kids

Tony's such a liar!

[05:43] Momo

I'm an old lady now!

[05:45] Pipil

If Momo is an old lady,
what does that make me?

[05:49] Pipil

Oh, I don't want to think about!

[05:51] Tony

They won't believe me. Nobody does.

[05:54] Momo

Your name's Tony, right?

[05:56] Momo

When did you see the UFO?

[05:58] Tony

It was a few nights ago.

[06:00] Momo

A few nights ago?

[06:02] Momo

Yeah, it's got to be him.

[06:03] Momo

I feel so responsible!

[06:05] Momo

Hey, do you want to hang out with us?

[06:07] Momo

Sorry I'm an old lady.

[06:09] Tony

I...

[06:10] Tony

I think I'm gonna go.

[06:12] Momo

Wait, Tony!

[06:16] Zender

What?

[06:20] Zender

The kids kicked you out of the group?

[06:23] Zender

Was it you?

[06:25] Momo

N-No!

[06:28] Momo

Though I do feel responsible...

[06:30] Zender

Responsible? Responsible for what?

[06:32] Momo

W-Well... I just...

[06:35] Tony

It's not her, Grandpa.

[06:37] Tony

This lady tried to protect me.

[06:41] Zender

I see, I see!

[06:43] Zender

That's good, that's good.

[06:45] Zender

Nobody with such a sweet, silly
face could be a bad person!

[06:50] Momo

A sweet, silly face?

[06:53] Momo

*What an awful day. My maidenly
heart is being ripped to shreds!*

[06:57] Zender

But Tony, why do you keep telling people
silly stories about seeing UFOs?

[07:01] Tony

It's not silly!

[07:04] Tony

When Mama died,

[07:05] Tony

you're the one who told me she got on
a UFO and went off to become a star.

[07:09] Tony

Right?

[07:11] Zender

Y-Yes...

[07:13] Tony

So ever since Mama died,

[07:16] Tony

I've gone deep into the mountains
every night to try to find her star.

[07:21] Tony

And then the UFO appeared...

[07:24] Zender

And you became friends with it?

[07:27] Tony

Yeah.

[07:27] Tony

Do you believe me, Grandpa?

[07:30] Zender

O-Of course I do!

[07:33] Zender

I believe everything you say.

[07:36] Zender

No matter what anyone else says,
Tony, I will always believe you.

[07:42] Tony

Thank you, Grandpa.

[07:50] Zender

The boy's had a hard life.

[07:52] Zender

He lost his father five years
ago, and then his mother...

[07:56] Zender

I'm the only one Tony has left.

[08:00] Zender

Tony is my only family, as well.

[08:04] Zender

And now Tony... Tony...

[08:07] Zender

Anyone who bullies Tony will feel my wrath!

[08:19] Zender

Darn them!

[08:24] Zender

They'll feel my wrath!

[08:37] Zender

Okay. I'll make sure everyone sees
that Tony is telling the truth!

[08:44] Momo

Telling the truth?

[08:50] Zender

I'm going to make my own UFO and fly it!

[08:53] Momo

You're going to make a UFO?!

[08:55] Zender

Yes!

[08:56] Zender

I'll spend however much money
it takes to make Tony happy.

[08:59] Zender

And if I fly it right out over the town,

[09:01] Zender

Tony's friends will have
to believe in the UFO, too!

SIGN What a crazy old man!

[09:07] Momo

It could be a good idea.

[09:09] Zender

Right? Right?

[09:10] Zender

Yes, yes, yes?

[09:11] Zender

It is a good idea, right, Momo?

[09:16] Zender

Okay, time is money!

[09:20] Kid

Over here!

[09:25] Dan

I got it! Ready!

[09:30] Dan

Here comes a big one!

[09:33] Dan

Take it!

[09:38] Dan

What is that?!

[09:49] Zender

It's the same principle as a
balloon filled with helium gas,

[09:52] Zender

but it should be enough to put
a fright into the children.

[09:59] Momo

Tony, it's a saucer!

[10:00] Momo

You were telling the truth after all!

[10:05] Zender

Oh? That's strange...

[10:08] Zender

Only the outside is
supposed to be spinning...

[10:23] Zender

I guess I miscalculated.

[10:32] Zender

Help me!

[10:47] Dan

It's Tony's grandfather!

[10:49] Kids

It's a trick! It's a fake!

[10:51] Mocha

The worst possible result!

SIGN What an awful mistake!

[10:57] Momo

Tony!

[11:01] Zender

Tony!

[11:05] Tony

I hate you, Grandpa!

[11:06] Momo

Tony!

[11:10] Zender

Tony...

[11:12] sign

Fairy Princess

[11:12] sign

Minky Momo

[11:35] Momo

Hi, Tony.

[11:48] Momo

Hey. Tony.

[11:52] Momo

Your grandfather was trying to help.

[11:54] Momo

You should forgive him.

[11:56] Tony

Grandpa told me that he believed me.

[12:00] Tony

You heard him say that, right?

[12:02] Momo

Yeah. But he...

[12:04] Tony

I know, but...

[12:07] Tony

But it seems like he
didn't really believe me.

[12:09] Tony

He made his own UFO because he
didn't believe that I really saw one.

[12:15] Momo

Tony...

[12:23] Momo

But, Tony, I think your grandpa is pretty cool.

[12:27] Tony

What's so cool about him?

[12:28] Tony

He's a liar.

[12:30] Momo

I wish I had a grandpa like him.

[12:36] Momo

After all, he made a whole UFO just because
your friends kicked you out of the group!

[12:44] Momo

A grandpa that generous could
even put Santa Claus to shame!

[12:49] Tony

You really think so? You
really think he's cool?

[12:53] Momo

Yeah. I do.

[12:58] Momo

Come on, Tony.

[13:01] Momo

Your grandfather is waiting for you at home.

[13:03] Momo

Let's go home.

[13:05] Tony

Okay.

[13:11] Zender

Tony, I'm sorry.

[13:12] Zender

I was just trying to make you happy.

[13:15] Tony

You don't have to stand,
Grandpa. You can sit.

[13:21] Tony

Come on, Grandpa.

[13:22] Tony

I know you made that UFO
because you care about me.

[13:25] Zender

Tony...

[13:26] Tony

I don't like liars.

[13:28] Tony

But I guess...

[13:31] Tony

I really do love you, Grandpa!

[13:34] Zender

Tony!

[13:35] Tony

UFO!

[13:41] King

Looks like a happy ending to me.

[13:43] King

It's all good, it's all good!

[13:44] Queen

Why must you be so easy-going?

[13:46] Queen

The boys are still calling Tony a liar.

[13:50] Queen

We need to do something about that!

[13:52] King

That's easy!

[13:54] King

We just have to get them
all to believe in UFOs!

[13:56] King

Fly, bubble, fly!

[13:59] King

It broke!

[14:25] Momo

It's Papa! Papa sent him here!

[14:31] Mocha

Now everybody will know
that Tony wasn't lying!

SIGN It's happily ever after!

[14:37] Tony

It's a lie!

[14:38] Tony

It's not real at all!

[14:40] Kids

Wait! Wait up!

[14:42] Kids

Tony! Wait!

[14:46] Tony

Hey, lady, what do I do?

[14:51] Momo

Are you guys teasing Tony again?!

[14:53] Dan

No!

[14:55] Dan

We were trying to make up with him.

[14:57] Dan

But Tony said that UFO was

a fake and he ran away!

[15:01] Momo

Tony, why do you think it's fake?

[15:04] Tony

Because that's not the UFO I saw.

[15:07] Momo

B-But...

[15:09] Tony

That's not the UFO I made friends with!

[15:12] Tony

I don't want to see any more fake UFOs!

[15:15] Tony

I hate that stupid UFO!

[15:17] Kids

Tony!

[15:19] Momo

Oh, no!

[15:30] Momo

What a strange turn this has taken!

[15:33] Mocha

Honestly.

[15:34] Pipil

So the UFO Tony saw wasn't
the promotional saucer?

[15:38] Momo

But we have to do something for Tony!

[15:41] Pipil

I just had a great idea!

[15:43] Pipil

What if...

[15:45] Pipil

What if someone from the UFO...
you know, one of the aliens...

[15:48] All

Yeah!

[15:50] Pipil

What if one of them knew about Tony's mother?

[15:53] Pipil

What if they knew that she'd become a star?

[15:55] Pipil

That would make Tony so happy!

[15:57] Momo

You're so smart, Pipil!

[16:00] Pipil

Thanks, Momo!

SIGN Now, wait a minute!

SIGN Where are we going to get an alien?

[16:05] Pipil

We have Momo!

[16:07] Pipil

With her transformation,
Momo will be perfect!

[16:09] Momo

Leave it to me!

[16:12] Momo

Pipiruma Pipiruma Puririnpa!

[16:14] Momo

Papareho Papareho Doriminpa!

[16:17] Momo

Become an alien with an adult touch!

[16:44] Momo

Hi, Tony.

[16:46] Tony

Who are you?

[16:48] Tony

I got it! You're a monster!

[16:50] Momo

H-How rude.

[16:51] Momo

I'm an alien!

[16:56] Momo

I came here on that UFO.

[16:59] Tony

You did?

[17:02] Momo

I came with a message from your mother.

[17:05] Tony

You know my mother?

[17:07] Momo

Your mother is always watching over you.

[17:11] Momo

She wants you to cheer up.

[17:13] Tony

Mama... Mama really said that?

[17:18] Tony

It's just like my grandpa said, then!

[17:22] Momo

Tony.

[17:24] Momo

It's okay to have faith
in yourself and believe.

[17:28] Tony

Okay.

[17:33] Momo

Tony, what's wrong?

[17:43] Tony

It's calling me. It's calling me!

[17:46] Tony

My friend is here!

[17:48] Momo

Tony!

[17:53] Mocha

It's Tony!

SIGN Momo!

[18:02] Pipil

What is he looking at?

[18:04] Momo

All I see are the stars...

[18:15] Mocha

L-L-Look at that!

[18:41] Momo

I can't believe it!

[18:49] Tony

It's my friend! It's my UFO!

[20:09] King

Oh, oh, danke!

[20:10] King

A sapphire, danke!

[20:12] King

Yes, we got the September
birthstone, the sapphire!

[20:16] King

Do you think that could
have been a real UFO, then?

[20:21] Queen

We're not alone in the universe!

[20:24] Queen

It seems that UFOs really exist.

[20:26] King

I see.

[20:27] King

I guess the people of Earth
don't believe in us, either.

[20:31] King

It's nice that they really exist,
even if you don't believe in them!

[20:35] Queen

It seems these aliens gave even us, in our
magical kingdom, new things to dream about.

[20:40] King

Yes, it's good!

[20:41] King

Space is so vast!

[20:50] Momo

So that was your UFO friend, Tony?

[20:53] Tony

Yeah.

[21:00] Tony

And there it goes...

SIGN Next Episode Preview

[22:08] Momo

I've come from afar, Fenarinarsa!

[22:13] Momo

No, that's not what this is about.

[22:15] Momo

That symbol of science, the space shuttle...

[22:17] Momo

Oh! It crash lands on Fenarinarsa!

[22:20] Momo

At last, will humanity make true
contact with the magical kingdom?

[22:23] Momo

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

[22:26] Momo

"A Spaceship Headed for Home!"

[22:27] Momo

As one astronaut said, "That's one small
step for man, one giant leap for mankind!"

[22:33] Momo

I guess I can do straight-faced
previews sometimes!

Revision #1

Created 2025-06-07 17:56:17 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:56:17 UTC by whimsee